

E33 - Tropica-shine. Palace of the Dragon King

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:15] ---

Dear faithful viewers.

This is Tropical-Rouge! Pretty Cure.

[00:20] ---

Good day.

[00:22] ---

Today, you will get a special look at
a different side of us

[00:28] ---

in a series of 10 stories.

[00:31] ---

We'll call it...

[00:41] ---

Viva!

Tropica-shine in 10 Videos!

[00:48] ---

Tropica-shine.

Tropical Samurai.

[01:05] ---

I don't see any weak spots.

[01:09] ---

I must tropica-shine first

[01:11] ---

or face defeat.

[01:21] ---

Huh? Wait, I can't get my lipstick on.

[01:24] ---

It's too long!

[01:26] ---

The lipstick is far too long!

[01:28] ---

We can't put it on.

[01:30] ---

We can't tropica-shine if we're samurai!

[01:33] ---

The End

[01:36] ---

And just like that,

[01:39] ---

we will now show you 10 stories.

[01:49] ---

Let's spark! Get pumped!

[01:51] ---

Viva Pretty Cure!

[01:54] ---

Chase after the light, yeah!

[01:58] ---

It's summer in our hearts all year long

[02:01] ---

Hand in hand, fight on

[02:03] ---

Ride the waves, right on

[02:05] ---

Tropical-Rouge! Pretty Cure!

[02:11] ---

The coconuts swing, the guppies dance

[02:15] ---

We're all brimming with motivation

[02:19] ---

Don't wait until tomorrow

Let's get to work right now

[02:22] ---

After all, being eager is pretty

[02:26] ---

Come on, do it! Do it!

Work hard, maidens

[02:30] ---

We'll sparkle in our compacts

[02:33] ---

We'll break into smiles

with our floral leis

[02:37] ---

Let's make our dreams a reality

[02:41] ---

Let's tropica-shine!

We're all Pretty Cures!

[02:46] ---

All together now, say "Yeah!"

[02:50] ---

Our hearts shine like the summer sun

[02:54] ---

*You'll miss out if you're shy
Let's just sing our song*

[02:57] ---

Tropical-Rouge! Pretty Cure!

[03:04] ---

Pretty Cure!

[03:14] ---

*Tropica-shine.
Palace of the Dragon King.*

[03:22] ---

A turtle.

[03:23] ---

It looks weak.

[03:25] ---

We need to help it.

[03:26] ---

Wait.

[03:28] ---

*We must be careful
when helping turtles.*

[03:31] ---

Why's that?

[03:33] ---

The tale of Urashima Taro.

[03:35] ---

After helping a turtle,

[03:36] ---

*he got a reward
from the Palace of the Dragon King.*

[03:40] ---

*But when he peeked in,
his reward gave him old age.*

[03:44] ---

That doesn't sound good.

[03:46] ---

*But what's most important now
is helping the turtle.*

[03:51] ---

This sounds familiar.

[03:54] ---

*Long ago, a human
who saved a fairy Turtlerin*

[03:57] ---

was invited to the Sea Fairy Kingdom.

[04:01] ---

What?!

[04:02] ---

Urashima Taro is a real story?

[04:04] ---

Octopusrin, Squidrin,
Scalloprin, Tunarin

[04:08] ---

Anglerfishrin, and Eelrin,
were other sea fairies

[04:12] ---

who brought their human saviors.

[04:21] ---

They all washed up on shore!

[04:24] ---

Tropica-shine.

A Reward From the Turtle.

[04:28] ---

- Munch, munch.

- Munch, munch.

[04:32] ---

Who's this?

[04:35] ---

Hi, I'm the turtle
you saved the other day.

[04:40] ---

What?

[04:42] ---

Huh?

[04:44] ---

Don't peek, okay?

[04:48] ---

What?

[04:50] ---

Is this...our reward from the turtle?

[04:57] ---

I'm the octopus you saved that day.

[04:59] ---

Don't peek no matter what, okay?

[05:05] ---

I'm the squid you saved.

[05:07] ---

- I'm the scallop.

- The tuna.

[05:09] ---

- Anglerfish.

- Jellyfish.

[05:11] ---

The whale.

[05:13] ---

The giant isopod.

[05:14] ---

The sea anemone.

[05:15] ---

Don't peek inside, okay?

[05:22] ---

They won't come out.

[05:24] ---

Don't look inside!

[05:32] ---

I knew it.

[05:34] ---

Tropica-shine.

[05:37] ---

The Frightening Mansion of Delays.

[05:40] ---

I thought about what
the Witch's mansion must be like

[05:44] ---

and realized something big.

[05:47] ---

What is it?

[05:51] ---

All right, gotta start cooking up
the Witch's dinner.

[05:56] ---

Where's the natto seafood
fried rice recipe?

[06:00] ---

Oh, the deep sea three-star
restaurant put up an update.

[06:06] ---

Gusocchi the Giant Isopod's stream
of the Deep Sea game looks fun.

[06:11] ---

Wow.

[06:12] ---

Someone liked the status I posted.

[06:15] ---

Wait, this article looks interesting.

[06:18] ---

Wow, that's news to me.

[06:21] ---

Gotta bookmark this.

[06:23] ---

Well, then.

[06:25] ---

Time for the Witch's checkup today.

[06:29] ---

Oh?

[06:31] ---

This month's *Deep Sea Fashion*
is a slimy skin edition.

[06:35] ---

A face mask made of seaweed, algae,
and a mix of condiments.

[06:40] ---

"Cut out bite-sized seaweed,"

[06:43] ---

"simmer them with two scoops of algae,
and infuse with vinegar. Then..."

[06:50] ---

It's time to start today's cleaning.

[06:53] ---

But first I'll give a bit more fruit
to Usako's island

[06:57] ---

and raise our bond to level 50.

[07:06] ---

What in the world is everyone doing?

[07:09] ---

The only one who may delay
is the Witch herself.

[07:13] ---

It seems a strict punishment is needed.

[07:17] ---

Why are the volumes not in order?

[07:20] ---

They should start from Volume One.

[07:23] ---

Even the genres are off.

[07:25] ---

How disorderly.

[07:28] ---

And the sizes are wrong here.

[07:30] ---

I must organize them.

[07:37] ---

I need...the restroom.

[07:43] ---

But...I'm too lazy to get up.

[07:49] ---

So I'll just go...

[07:52] ---

tomorrow.

[07:56] ---

That's how it'd be.

[07:57] ---

No one keeps them in line!

[08:00] ---

It's all one big joke!

[08:02] ---

They need a punch line.

[08:03] ---

That's the least of their worries.

[08:06] ---

Thank goodness Asuka
can provide our punch lines.

[08:09] ---

I don't understand you guys.

[08:12] ---

Tropica-shine for the Dugong.

[08:17] ---

The dugong is away

[08:19] ---

The dugong is out sick?

[08:21] ---

What a letdown.

[08:23] ---

The kids were so excited, though.

[08:26] ---

Can't we help somehow?

[08:28] ---

Oh, I have a good idea.

[08:31] ---

What is it?

[08:32] ---

We have a dugong head mask
from our new cosmetics release.

[08:37] ---

We'll put it on Laura and...

[08:39] ---

Wait, me?

[08:58] ---

What kind of
new cosmetics release was this?

[09:01] ---

Come on, isn't it really cute?

[09:04] ---

Tropica-shining Switcheroo.

[09:07] ---

Tropical Club

[09:08] ---

And the snapping turtle refused to snap.

[09:12] ---

So then I snapped
at the snapping turtle.

[09:25] ---

Are you okay, Sango? Asuka-Senpai?

[09:28] ---

Yeah, I'm great.

[09:29] ---

My body is tough as nails.

[09:32] ---

Yes, I'm fine too.

[09:37] ---

Could it be...

[09:38] ---

Another body switch?

[09:40] ---

Minorin-Senpai, how did you
and Laura return back last time?

[09:45] ---

Let's see, um...

[09:47] ---

Wow, this is me?

[09:49] ---

I...I'm so cute!

[09:51] ---

But I feel a little weak.

[09:54] ---

Let's buff you up.

[09:55] ---

I don't want muscles.

[09:58] ---

Ta-da.

[10:01] ---

Look there.

[10:02] ---

Geez, what awful timing.

[10:04] ---

Let's go!

[10:05] ---

Yarane-da!

[10:08] ---

Go, Yarane-da!

[10:10] ---

Time to transform!

[10:12] ---

Wait.

[10:12] ---

Can we transform while we're switched?

[10:15] ---

We gotta beat Yarane-da.

[10:17] ---

I want to try my version
of Fluffy Coral Diffusion.

[10:21] ---

But Swooping Flamingo Smash is
such a bold attack.

[10:25] ---

Will I be okay?

[10:27] ---

Stop your yapping!

[10:29] ---

Yarane-da!

[10:33] ---

Ouch!

[10:38] ---

Are you all okay?

[10:40] ---

I'm fine.

[10:42] ---

Wait, what?!

[10:44] ---

What the heck is this?

[10:45] ---

I'm not feeling this.

[10:47] ---

No!

[10:49] ---

Sango and Chongi-re switched?

[10:52] ---

Wait, huh?

[10:53] ---

What?!

[10:54] ---

I'm in Minori's body?

[10:56] ---

Where's Minori?

[11:01] ---

Kururun.

[11:02] ---

Kururun?

[11:03] ---

Intro to Difficult Studies

[11:04] ---

Manatsu is Kururun,
Kururun is Minori.

[11:06] ---

Wow, so tropica-shining!

[11:09] ---

This isn't tropica-shining at all.

[11:12] ---

What do we do?

[11:15] ---

I don't care if we've switched.

[11:17] ---

Go, Yarane-da!

[11:19] ---

Now's our chance to
steal their Motivation Power!

[11:25] ---

Yarane-da!

[11:28] ---

Tropica-shine, Yarane-da!

[11:32] ---

Come out, Super Zettai Yarane-da!

[11:35] ---

Pretty Cure Swooping Flamingo Smash!

[12:04] ---

Yarane-da.

[12:15] ---

Tropica-shine.

A new Pretty Cure?

[12:19] ---

Yarane-da.

[12:21] ---

Let's go, everyone!

[12:23] ---

Yeah.

[12:28] ---

Pretty Cure Tropical Change!

[12:35] ---

Let's makeup! Bling!

[12:40] ---

Cheeks!

[12:44] ---

Eyes!

[12:49] ---

Hair!

[12:55] ---

Lips!

[13:00] ---

Nails!

[13:05] ---

Dress!

[13:15] ---

Joyful everlasting summer!

[13:18] ---

Cure Summer!

[13:21] ---

Glittering jewels!

[13:24] ---

Cure Coral!

[13:27] ---

Sparkling fruits!

[13:29] ---

Cure Papaya!

[13:33] ---

Fluttering wings!

[13:35] ---

Cure Flamingo!

[13:39] ---

Swaying ocean!

[13:41] ---

Cure La Mer!

[13:45] ---

Kururun!

[13:47] ---

Kururun!

[13:50] ---

Kururun!

[13:55] ---

Kururun!

[14:00] ---

Kururun!

[14:06] ---

Kururun!

[14:11] ---

Kururun!

[14:24] ---

Kururun, Kururun!

[14:25] ---

Kuru Kururun!

[14:31] ---

The six of us are

[14:32] ---

- Tropical-Rouge! Pretty Cure!

- Kururun!

[14:38] ---

Kururun?

[14:39] ---

What's wrong, Kururun?

[14:41] ---

Were you dreaming?

[14:46] ---

Kururun...

[14:48] ---

Tropica-shine!

The Legendary Heart Catch!

[14:52] ---

Tropical Club

[14:53] ---

Who is the Legendary Pretty Cure?

[14:56] ---

She hasn't appeared since.

[14:58] ---

What do you think?

[15:00] ---

I don't know.

[15:01] ---

Are there no clues in the human world?

[15:05] ---

Here's a secret video

of the Legendary Pretty Cures.

[15:08] ---

Really?

[15:09] ---

Search terms: Pretty Cure Legendary

[15:12] ---

Pretty Cure, Open My Heart!

[15:18] ---

A flower that

blooms on the great land,

[15:24] ---

Cure Blossom!

[15:28] ---

A flower that

rustles in the sea breeze,

[15:34] ---

Cure Marine!

[15:37] ---

A flower that

basks in the sun's rays,

[15:41] ---

Cure Sunshine!

[15:45] ---

A flower made
vivid by the moon's rays,

[15:50] ---

Cure Moonlight!

[15:55] ---

Heart Catch

[15:58] ---

Pretty Cure!

[16:02] ---

That's so cool!

[16:03] ---

Wow, they're legendary.

[16:05] ---

Legendary means they're old, right?

[16:07] ---

Do they even exist?

[16:10] ---

If they do, they must be grandmas.

[16:14] ---

How rude!

[16:16] ---

We really exist

[16:17] ---

and are bursting with energy.

[16:20] ---

I'm gonna complain.

[16:23] ---

Marine, calm down.

[16:26] ---

You really are full of energy.

[16:33] ---

I dreamed of new Pretty Cures.

[16:35] ---

The girls had a tropical feel.

[16:38] ---

Wow, really?

[16:41] ---

Tropical...

[16:42] ---

So maybe like...

[16:44] ---

Cure Hibiscus.

[16:46] ---

Cure Palm Tree.

[16:48] ---

Or Cure Limbo Dance.

[16:50] ---

Cure Limbo Dance?!

[16:53] ---

Tropica-shine! A New Move!

[16:56] ---

Today's agenda is...this!

[16:57] ---

Our New Move's Name

[16:59] ---

Should this be the name of our new move?

[17:00] ---

Pretty Cure Land Beat Dynamic

[17:02] ---

Pretty Cure Land Beat Dynamic!

[17:06] ---

I don't really care.

[17:08] ---

But a cute name would be nice!

[17:11] ---

Instead of cute,

[17:12] ---

let's make it powerful.

[17:14] ---

"Super size" or "giant size."

[17:17] ---

"Level 100 spiciness!"

[17:18] ---

"Free refills!"

[17:20] ---

Those aren't names for moves.

[17:23] ---

Then what should we use?

[17:25] ---

I feel like Minori
would be good at this.

[17:28] ---

Maybe...

[17:29] ---

"Jugemu Jugemu, A Nearly Infinite Eon"?

[17:33] ---

That's so cool!

[17:35] ---

What does it mean?

[17:36] ---

Like "eternity" and "no limits."

[17:39] ---

Eternity! No limits!

[17:40] ---

Perfect for our new move!

[17:42] ---

Anything else?

[17:43] ---

Let's see...

[17:45] ---

How about "Ultimate Marine Splash
Mega Wave Dragon"?

[17:49] ---

Wow, that's so cool!

[17:52] ---

Gimme more!

[17:53] ---

"Tropical Mango Kiwi Limbo Dance
Tappity-tap Crash Niagara Shower."

[17:59] ---

Wow, that's even more tropical!

[18:01] ---

What about this?

[18:03] ---

"Flying Phoenix Super Giant Serving of
Fatty Roast Beauty Legend Passing Shot."

[18:08] ---

Nice idea!

[18:10] ---

Then I'll add my name.

[18:12] ---

"Laura Apollodoros Hyginus La Mer"

[18:14] ---

"Gran Ocean's Cutest and Smartest Beauty
Queen of Queens Bubble Bomber."

[18:20] ---

That's so cool, Laura!

[18:23] ---

I'll try, too!

[18:24] ---

"Floral Pink and Purple Shadow,"

[18:26] ---

"the New Fall Line's
Rat-a-tat Tap Punch."

[18:30] ---

Cute, as expected from you.

[18:32] ---

"Kururun."

[18:33] ---

"Kururun Kururun
Kururun Run."

[18:36] ---

Wow, you too, Kururun?

[18:38] ---

Technique Names

[18:38] ---

I really like all of them.

[18:41] ---

They're all so cute and cool.

[18:43] ---

I can't decide.

[18:45] ---

Oh, let's combine them all
and make them one attack!

[18:49] ---

What?!

[18:50] ---

Yarane-da!

[18:53] ---

Let's go, girls!

[18:58] ---

Land Heart Kuru Ring!

[19:02] ---

Charm up!

[19:22] ---

Excellent Tropical Style!

[19:25] ---

Five powers, light up the land!

[19:39] ---

Pretty Cure!

Jugemu Jugemu, A Nearly Infinite Eon.

[19:42] ---

Ultimate Marine Splash

Mega Wave Dragon.

[19:45] ---

Tropical Mango Kiwi Limbo Dance

Tappity-tap Crash Niagara Shower.

[19:50] ---

Flying Phoenix Super Serving
of Level 100 Spiciness.

[19:53] ---

Free Refill of Fatty Roast

Beauty Legend Passing Shot.

[19:57] ---

Laura Apollodoros Hyginus La Mer

[20:00] ---

Gran Ocean's Cutest and Smartest Beauty
Queen of Queens Bubble Bomber.

[20:04] ---

Floral Pink and Purple Shadow,

[20:06] ---

the New Fall Line's
Rat-a-tat Tap Punch.

[20:10] ---

Kururun Kururun Kururun Run.

[20:12] ---

Shuringan and Gurindai

[20:15] ---

Land Beat Dynamic!

[20:26] ---

The move's name was too long.

[20:29] ---

- Tropica-shine.
- The Terrifying...

[20:31] ---

- Haunted Bubble...
- Picture.

[20:38] ---

Huh?

[20:39] ---

There's something weird
on this bubble picture.

[20:43] ---

Weird?

[20:44] ---

Like a ghost?

[20:45] ---

A haunted bubble picture.

[20:47] ---

Here, let me see.

[20:49] ---

There's a strange hand here.

[20:52] ---

That's Laura's hand as she tries to
snatch your gummies.

[20:58] ---

Oh, what a relief.

[21:00] ---

Manatsu, you're so stupid.

[21:08] ---

Whoa, look!

[21:09] ---

A white face behind Manatsu!

[21:14] ---

This picture...

[21:16] ---

It's me with a face mask.

[21:19] ---

I see.

[21:20] ---

Then what's this?

[21:24] ---

Oh.

[21:26] ---

It's a blurry view of Kururun.

[21:28] ---

Kururun.

[21:31] ---

Kururun.

[21:34] ---

Kururun's surprisingly fast.

[21:36] ---

Forget the weird pictures,
let's look at fun ones.

[21:45] ---

They're all weird photos.

[21:47] ---

Come on, it's fine.

[21:49] ---

I'll get a weird one of you, too.

[21:52] ---

Stop it, please!

[21:54] ---

Now, time to come back.

[21:57] ---

That marks the end.

[21:59] ---

What did you think of
"Tropica-shine in 10 Videos"?

[22:04] ---

Have you noticed?

[22:06] ---

Story Titles

[22:07] ---

There were actually 11 videos.

[22:12] ---

The end.

[22:16] ---

Everyone, you'll dance with me today.

[22:24] ---

Let's do this with joy.

[22:34] ---

Kiss the summer wind

[22:35] ---

for some bright energy

[22:37] ---

while in a tropical mood

[22:41] ---

We all hold the same sun

[22:45] ---

always shining in our hearts

[22:48] ---

There's always a reason

[22:52] ---

for every meeting in your life

[22:56] ---

Let's start a revolution

when they happen

[23:00] ---

It'll make our day shine bright

[23:05] ---

Aspirations, go my way!

(My way!)

[23:09] ---

Let's makeup together

[23:13] ---

The sky, the sea, and our beloved city

[23:16] ---

We'll enjoy our youth

[23:21] ---

Everyday, catch my shine!

(My shine!)

[23:24] ---

Be honest with your "like"

[23:28] ---

Gather more of what's best in the moment

[23:32] ---

Charge up your courage to go forth

(Charge)

[23:36] ---

The most charming that you've ever been

(Charming)

[23:40] ---

Invincible Rouge!

[23:43] ---

Pretty Cure

[23:57] ---

What's your dream?

[23:58] ---

I'm going to be queen.

[24:00] ---

I want to work with makeup.

[24:02] ---

- And you, Manatsu?

- I can't decide!

[24:06] ---

Tropical-Rouge! Pretty Cure.

[24:08] ---

Dreams Are Infinite!

What Will You Be When You Grow Up?

[24:11] ---

Let's all tropica-shine!

[24:13] ---

[24:15] ---

Revision #1

Created 2024-02-29 02:41:15 UTC by whimsee

Updated 2024-02-29 02:57:31 UTC by whimsee